

Saint Ladislaus Parish



The Baptism of the Lord - January 12, 2020

Chrzest Pana Jezusa, 12 stycznia 2020

St. Ladislaus Parish: 5345 W. Roscoe St.
Chicago, IL 60641
Tel. 773 725 2300
Fax: 773 725 6042

Church address: 3343 N. Long Ave,
Chicago, IL 60641

Parish/Office Hours: Mon. - Fri. 9am - 5pm

Bulletin Submissions:

Due Friday, by noon, two weeks prior to publication. Please call parish office for holiday schedule.

Pastor: Rev. Tomasz Ludwicki SChr

Associate Pastor: Rev. Zygmunt Ostrowski SChr

Support Staff:

Business Manager : Miss Monika Wawrzyniak

Bulletin Editor/Secretary: Ms. Marsha Geurtsen

Religious Education: Mrs. Olga Kalata

Tel. 773-230-2731

WWW.STLADISLAUSCHICAGO.ORG

ZAWIERZENIE JEZUSOWI PRZEZ MARYJĘ

W uroczystość Bożego Narodzenia oddaliśmy naszą parafię opiece Maryi.

Teraz kolej na osobiste pogłębienie relacji z Matką Bożą.

Zawierzenie Panu Jezusowi przez Maryję dokona się w naszej parafii w uroczystość Zwiastowania Pańskiego, tj. 25 marca 2020 roku.

Przez 33 dni (od 21 lutego) realizować będziemy program formacyjny przygotowujący do zawierzenia.

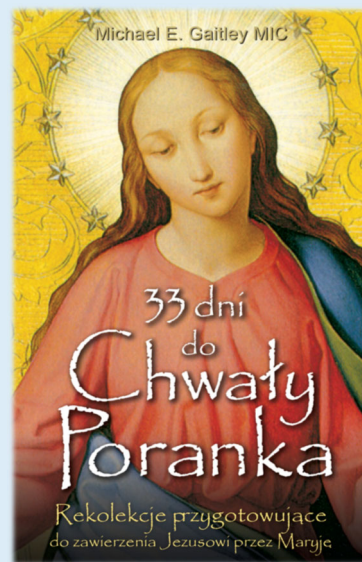
Każdego dnia - osobiście w domu – czytać będziemy wyznaczone materiały i odpowiadać na załączone pytania, natomiast raz w tygodniu będziemy spotykać się w kościele na modlitwie, konferencji i grupkach dzielenia.

Aby zamówić potrzebne materiały

(podręcznik „33 dni do Poranka Chwały” w cenie \$15)

potrzeba wcześniejszego zapisu – do 1 lutego.

Chętnych do pogłębienia osobistej relacji z Panem Jezusem i Maryją serdecznie zapraszamy do pojęcia tego wyzwania.



Program prowadzony będzie w dwóch językach , po polsku i osobno po angielsku.

MARIAN CONSECRATION

On Christmas, we entrusted St. Ladislaus Parish to Mary.

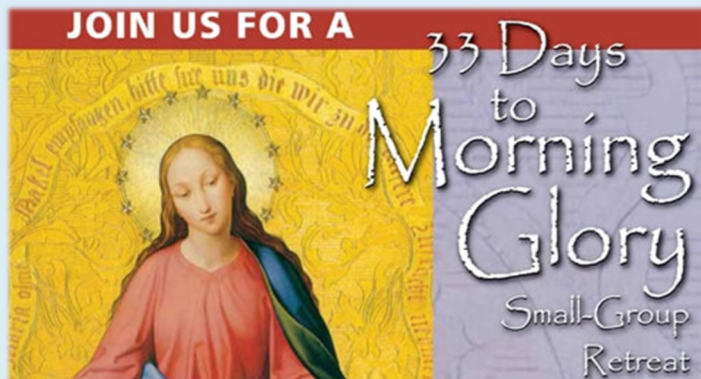
Now it's time to deepen our own personal relationship with the Mother of God.

Consecration to the Lord Jesus through Mary

will take place in our church on the solemnity of the Annunciation, on March 25, 2020.

For 33 days (from February 21) we will follow a formation program.

Every day – individually at home - we will read the given materials and answer



the attached questions, while once a week we will meet in the church for prayer, conference and group sharing. To order the necessary materials (textbook "33 Days to the Morning of Glory" at a price of \$ 15) you are asked to enroll by February 1.

We encourage to accept this challenge to deepen personal relationship with Jesus and Mary.

The program will be conducted in two languages, in Polish and separately in English

Mass Intentions

SATURDAY - JANUARY 11

5:00pm † Irene Korzenski - *L. Podraza (daughter)*

SUNDAY - JANUARY 12

7:30am † Anna Maloney - *family*

9:00am For parishioners

10:30am † Jan Gawron - *rodzina & znajomi*

† Irena Abrahamil - *H.M.*

12:00pm For parishioners

1:30pm † Maria Wcisło - *mąż z rodziną*

7:00pm † Antoni & Witold Gumkowski i zmarli z rodziny

MONDAY - JANUARY 13

8:15am Most Needed Soul in Purgatory - *A. Mravec*

7:00pm W intencji parafian

TUESDAY - JANUARY 14

8:15am For safety & legal protection of all unborn children

7:00pm O zdrowie dla Bogumiła, Zofii & Zdzisława

WEDNESDAY - JANUARY 15

8:15am O błogosławieństwo dla dobroczyńców naszej parafii

W intencji Marzeny i jej rodziny

7:00pm Za parafian

THURSDAY - JANUARY 16

8:15am For safety & legal protection of all unborn children

7:00pm † Joseph W., Stephanie & Rose Kaminski

FRIDAY - JANUARY 17

8:15am For parishioners

7:00pm † Adela & Wincenty, Aleksander, Julian

SATURDAY - JANUARY 18

8:15am For safety & legal protection of all unborn children

5:00pm † Irene Korzenski - *E. Korzenski (husband)*

Opłatek Parafialny

Klub Polski serdecznie zaprasza na opłatek parafialny w niedzielę 19 stycznia 2020 o 2:30pm w sali parafialnej kościoła św. Władysława. Oprawę muzyczną zapewnia „Roman Band”.



Donacja \$35 od osoby, dzieci do lat 12 - \$15.

W cenie biletu jest wliczony obiad i ciepłe napoje. Do dyspozycji gości otwarty bar. W programie loteria fantowa. Bilety do nabycia 12 stycznia 2020. Dochód przeznaczony na cele kościelne.

Parish „Opłatek”

The Polish Club of St. Ladislaus Parish invites you to „Opłatek” on Sunday, January 19th, 2020 at 2:30pm in our church hall.

Music will be provided by „Roman Band”.

Ticket price includes: diner, coffee and tea.

We will also have an open bar for our guests.

There will be many attractions and a raffle during the dinner. Cost: \$35 per person.

Children 12 and under - \$15.

All Proceeds go to St. Ladislaus church.

Tickets will be sold at the front entrance & side entrance to the church on January 5th and 12th.

All are invited.

For more information

and ticket reservation please call:

Po rezerwację biletów

i więcej informacji proszę dzwonić:

Czesława: 1-773-736-9532

Elżbieta: 1-773-344-2150

Janina: 1-773-481-1832

or *Biuro Parafialne/ Parish Office* 1-773-723-2300

Nowy Program Modlitewny

Od pierwszych dni roku 2020 chcemy zintensyfikować życie modlitewne naszej parafii.

Adoracja Najświętszego Sakramentu będzie odbywała się nie tylko we wtorki przez cały dzień, lecz także w poniedziałki, środy, czwartki i piątki godzinę przed wieczorną Mszą św., czyli od 6.00pm. Wprowadzamy także **modlitwę różańcową** w poniedziałki i piątki o godz. 6.30pm. Natomiast we wtorki o godz. 3.00pm odprawiać będziemy **Godzinę Miłosierdzia**, w skład której wejdą: Koronka do Miłosierdzia Bożego, Litania do Miłosierdzia Bożego oraz Droga Krzyżowa.



New Prayer Schedule

From the first days of 2020, we want to intensify the prayer life of our parish.

Adoration of the Blessed Sacrament will take place not only on Tuesdays throughout the day, but also on Mondays, Wednesdays, Thursdays and Fridays an hour before the evening Mass, from 6.00pm.

We also introduce the **Rosary** on Monday and Friday at 6.30pm.

On Tuesdays at 3.00pm we will celebrate **the Hour of Mercy**, which will include: the Chaplet to the Divine Mercy, Litany to Divine Mercy and the Stations of the Cross.



W uroczystość Objawienia Pańskiego A.D. 2020 odbył się w Chicago - już po raz siódmy Polonijny Orszak Trzech Króli. Jest to jedyne takie wydarzenie w Ameryce Północnej. Około tysiąc osób szło ulicami Chicago dziękując za dar Wcielenia Syna Bożego przy radosnym śpiewie kołęd. Wielkie „Bóg zapłać!” kierujemy do Klubu Polskiego na czele z p. Czesławą Giedroń za zorganizowanie poczęstunku.

Tyłu ludzi dawno nie zgromadziło się w naszej sali parafialnej.

Szczególne wyrazy wdzięczności ślemy do p. Krzysztofa Ruła za zbudowanie

szopki oraz pracę w kuchni poza godzinami pracy. Naszej Świętej Rodzinie i Trzem Królom niech Bóg wynagrodzi dyspozycyjność.

Więcej zdjęć można obejrzeć na stronie internetowej naszej parafii:

www.stladislauschicago.org



Impreza „Sylwester 2019/2020” zakończyła się sukcesem. Na pożegnaniu starego roku 2019 i przywitaniu nowego 2020 roku bawiło się 140 osób. Dochód z Sylwestra wyniósł \$3.889. Dziękujemy grupie oddanych wolontariuszy za zorganizowanie zabawy.

„Bóg zapłać!”



Adoracja Najświętszego Sakramentu

w każdy wtorek po Mszy świętej porannej zakończona nabożeństwem do Miłosierdzia Bożego i błogosławieństwem Najświętszym Sakramentem o godz. 6:45pm



Eucharistic Adoration

takes place in our parish every Tuesday beginning after the 8:15am Mass. Benediction is at 6:45pm followed by a 7:00pm Mass in Polish.



This week the **Votive Candles** in front of Our Lady of Czestochowa burn for:

† *Tadeusz Czajka*

Świeczki wotywny przy Obrazie Matki Bożej Czestochowskiej, palą się w tym tygodniu w w wyżej wymienionej intencji.

Our **sanctuary lamps** burn this week for:

† *Jan Giza*

Lampki wieczne przy tabernakulum palą się w tym tygodniu w wyżej wymienionej intencji.



Witamy na chicagowskim Władysławowie ks. **Józefa Siedlarza SChr**. Ksiądz Józef obecnie przechodzi terapię zdrowotną, jednakże będzie pomagał nam duszpastersko w oczekiwaniu na docelowego wikarego z Polski.

Welcome Fr. Józef Siedlarz SChr to St. Ladislaus Parish. Father Józef is currently on health therapy, but he will help us in pastoral work as we wait for the associate pastor from Poland who is going to join us soon.



WEEKLY FINANCES - January 5, 2020

Budget/ Weekly Goal.....	\$ 5,346
Collection.....	\$ 4,573
Collection 12/28.....	\$ 4,812
New Year's Day.....	\$ 1,617

Saturday Mass 5PM\$ 463

Sunday Mass:

7:30AM.....\$ 727

9:00AM.....\$ 263

10:30AM.....\$ 1,046

12:00PM.....\$ 532

1:30PM.....\$ 961

7:00PM.....\$ 581

Thank you for your generosity!

Please remember St. Ladislaus in your will.

Proszę pamiętać o Parafii Świętego Władysława w swoim testamencie.

Second Collection / Druga składka

- ⇒ January 19 Alter Flowers/ Kwiaty na Ołtarz
- ⇒ January 26 Church in Latin America
Kościół w Ameryce Łacińskiej

Wizyta Duszpasterska / Kolęda

Po Bożym Narodzeniu i po Nowym Roku rozpoczyna się czas wizyt duszpasterskich wnoszących domach, czyli tak zwanej kolędy. Podstawowym celem kolędy jest modlitwa księdza wraz z parafianami w ich domach, poświęcenie domu oraz błogosławieństwo dla rodziny na cały rok. Ponadto jest to okazja do bliższego poznania się między kapłanami i parafianami, rozmowy na tematy rodzinne i duszpasterskie. W celu umówienia wizyty księdza w domu prosimy o kontakt z księżmi pod numerem 773-725-2300.

Koło Seniora „Złota Róża”

pod opieką duchową ks. Zygmunta Ostrowskiego SChr, serdecznie zaprasza na Mszę św. w intencji seniorów w środę **15 stycznia** o godz. 10am a po niej na spotkanie w sali pod kościołem. Temat spotkania: „Jak przeciwdziałać osteoporozie.”

Do miłego zobaczenia!



Proces badający ważność lub nieważność małżeństwa kościelnego

jest wyrazem troski Kościoła wobec osób, które spełniają warunki i pragną uregulować swoją sytuację

małżeńską po rozwodzie cywilnym. Osoby zainteresowane procesem mogą uzyskać potrzebne informacje u s. Barbary Kosińskiej, MChR tel. 312.534.5202. **Siostra Barbara będzie w naszej parafii w dniu 12 stycznia, 2020.**



Please Pray For Our Deceased Members: Pamiętajmy o modlitwie za naszych zmarłych:

- † Maria Wcisło
- † Jerzy Szklanko
- † Eryk Bilski

Zebranie Klubu Polskiego



odbędzie się 13 stycznia o godz. 6:30 pm w sali pod kościołem.

Serdecznie Zapraszamy!

1st Wedding Banns:

I zapowiedzi ślubne:

Joanna Mirek & Łukasz Ślaski

Baptism / Chrzty: 01/05/2020

Nel Kurzynia

Prayer Request / Prośba o Modlitwę

Kazimiera Wasyliw, Josephine Thompson
Marie Hickey, Diane Gazda, John Mawricz



3834 North Cicero Avenue ,
Chicago, IL 60641
773/282-1122
Fax 773/282-47183834

Zrzeszenie Amerykańsko Polskie organizuje **bezpłatne kursy, przygotowujące do egzaminu na obywatelstwo.**

Kursy rozpoczną się w **styczniu 2020.**

Zajęcia odbywać się będą w tygodniu wieczorami oraz w soboty i niedziele na północy i południu Chicago.

W celu zapisania się proszę dzwonić na numer
773-282-1122 x400.



St. Ferdinand Catholic School

3131 N. Mason Ave. Chicago, IL 60634 | 773.622.3022 | www.saintferdinandschool.org

Catholic Schools Week 2020

Join us for Our Catholic Schools Week
Open House!

Sunday, January 26, 2020

10:00AM: Family Mass

11:00AM-1:00PM: Open House with
History Showcase

Please join us at our special Catholic Schools Week
Open House on Sunday, January 26, 2020.
You will have the opportunity to pray with us at Mass,
take a journey through American History over the
decades, and meet our faculty, staff, and students.

Come visit our school and see what makes the
St. Ferdinand Community a special place to be!

**NOW ACCEPTING REGISTRATIONS FOR THE
2020-2021 SCHOOL YEAR**

PreK - 8th Grade Faith-Based, Technology-Rich Education

PLENTIFUL OPPORTUNITIES FOR SCHOLARSHIPS & FINANCIAL ASSISTANCE
ARE AVAILABLE. WE WILL WORK WITH YOU TO MEET YOUR NEEDS AND
OFFER AN AFFORDABLE, QUALITY EDUCATION FOR YOUR CHILDREN.



New
Website

LIVE
STREAMING

facebook

www.stladislauschicago.org

Modlitwa do św. Michała Archanioła

Święty Michale Archaniele, wspomagaj nas
w walce, a przeciw niegodziwości i zasadzkom
złego ducha bądź naszą obroną. Oby go Bóg
pogromić raczył, pokornie o to prosimy, a Ty
wodzu niebieskich zastępów, szatana i inne duchy
złe, które na zgubę dusz ludzkich po tym świecie
krążą, mocą Bożą strąć do piekła. *Amen.*



Prayer to St. Michael the Archangel

St. Michael the Archangel, defend us in battle;
be our defense against the wickedness and snares
of the devil. May God rebuke him, we humbly
pray; and do you, O prince of the heavenly host,
by the power of God, thrust into hell Satan
and the other evil spirits who prowl about
the world for the ruin of souls. *Amen.*

LITURGICAL SCHEDULE FOR SATURDAY AND SUNDAY, JANUARY 18 & 19, 2020

	Saturday 5:00pm	Sunday 7:30am	Sunday 9:00am	Sunday 10:30am	Sunday 12:00pm	Sunday 1:30pm	Sunday 7:00pm
Commentator Lector	M. Kreczmer	J. Tracz E. Wielgus	A. Baros	R. Bazan T. Wilczek	Youth Mass	W. Łukaszewicz E. Gandy	J. Kondrat J. Kondrat
Eucharistic Ministers	M. Kreczmer	L. Michno J. Tracz E. Czupryna	A. Baros	Z. Czarny R. Modrzejewski	X. Chiriboga L. Lagos	K. Kalata J. Tracz Z. Czarny	Z. Czarny

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

Anthony's
HEATING & COOLING INC.
Fall Special - \$59.95
Furnace or Boiler
16 pt. Clean & Tune
NEW FURNACE
Starting at \$1,795!
Senior/Veteran Discounts
24 Hour Service
MAJOR CREDIT CARDS ACCEPTED
773-237-5724

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
 Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

Pietryka Funeral Home
 Robert J. Pietryka, Owner
 5734-40 W. Diversey 773-889-0115
 -Mowimy Po Polsku- **www.pietrykafh.com**

Flood Brothers
 DISPOSAL/RECYCLING SERVICES
We Take Service Personally
Contact us today for a customized, reliable waste management, recycling, or dumpster quote.
630-261-0400

ONE PARISH
 Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!
 Download Our Free App or Visit **MY.ONEPARISH.COM**

Say Good-bye to Clogged Gutters!
CALL BY 12/31 TO RECEIVE 75% OFF LABOR*
 *After 12/31/19 customer will be eligible for 50% off labor. Does not include cost of material. Offer expires 3/31/20.
Receive a \$25 Lowe's Gift Card with FREE in-home estimate!
 All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$25 gift card. Retail value is \$25. Offer sponsored by LeafGuard Holdings, Inc. Limit one per household. Company programs, rules, and resale restrictions apply. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or cohabiting with a partner, both cohabiting partners must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID, be able to understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or affiliates, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 21 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or provided by Lowe's and is subject to change without notice prior to reservation. Expires 3/31/20.
 Call today for your FREE estimate and in-home demonstration
CALL NOW 708-462-6373

LeafGuard®
 is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE!
 • Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
 • Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
 • Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment
ENGLERT LeafGuard®
 Get it. And forget it.®

Protecting Seniors Nationwide
24SEVEN
 Medical Alert System
\$29.95/MO. billed quarterly
 • One Free Month
 • No Long-Term Contract
 • Price Guarantee
 • Easy Self Installation
Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Beaulieu
REAL ESTATE
 5341 W. Belmont Chicago, IL 60641
 JohnKulesza@yahoo.com
John Kulesza
 Parishioner 773-505-0260
FREE MARKET ANALYSIS

SELLING HOMES IN YOUR NEIGHBORHOOD FOR OVER 26 YEARS

PrimeCareHealth
 COMMUNITY HEALTH CENTERS

Belmont Cragin's newest health provider
 • Family Healthcare • Behavioral Health • Dental Care
 • Treatment of Heroin/Opioid Use Disorder
 *Bring this ad in to this location for a free giveaway
 Call 773-736-1830 or visit www.primecarehealth.org | 5635 W. Belmont

relevant radio
950 AM
America's Catholic Talk Radio Network

Community Savings Bank
 www.communitysavingsbank.bank
 Hablamos Español • Mowimy Po Polsku
 4801 West Belmont Ave. Chicago, IL 60641
 773-685-5300
 Deposits Insured by F.D.I.C.
 Total Service Connection Line 773-685-3947

See Your Ad in COLOR
Call J.S. Paluch Today!
1.800.621.5197

catholicmatch® Illinois
 CatholicMatch.com/myIL

ED THE PLUMBER
ED THE CARPENTER
 Best Work • Best Rate
 Satisfaction Guaranteed As
 We Do All Our Own Work
 Lic# 055-026066
 \$\$ Parishioner Discount \$\$
773-471-1444

Family Owned and Operated Since 1883 by the Matz Family
Matz FUNERAL HOME
 CHICAGO
 3440 N. Central Ave. 773/545-5420
 MT. PROSPECT
 410 E. Rand Road 847/394-2336
 www.matzfuneralhome.com

ZRODLO
 Dewocjonalia Ksiazki Religijne
 5517 W. Belmont 773-282-4278

MAVERICK AUTO PARTS
 2801 N. Central / 773-283-6277
 4210 W. Fullerton / 773-278-7111
 HUGE Import & Domestic Inventories!
 Se Habla Español * Mowimy Po Polsku
 maverickautopartschicago.com